

Forfatter: Brahe, Beate

Titel: BREV TIL: Gøye, Birgitte FRA: Brahe, Beate (1571-02-03)

Citation: Brahe, Beate: "BREV TIL: Gøye, Birgitte FRA: Brahe, Beate (1571-02-03)", i *Breve til og fra Herluf Trolle og Birgitte Gjøe (1. bind)*, Hos V. T Han in G & Appel., s. 475.  
Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000667830-000-shoot-L0006678300000177.pdf> (tilgået 09. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Herluf Trolle og Birgitte Gjøe (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

3. Febr. 1571.

Beate Brahe til Birgitte Gjøe.

Jørgen Lykke er kommen hjem fra Nyborg, men har faaet Befaling til snarest at drage til Kongen, hvilken Rejse ængster hende meget s. 476paa Grund af den farlige Overfart over Store Bælt. Hun længes efter at høre fra Birgitte Gjøe.

Kiere Berettj oc myn allerke søster, gud were alletid hos deg mett sinn aand oc nadde och sparre oc beuare deg y gudz frøcth fra allt onnth. Saa kand ieg icke forholitt att giiffue deg wennligen att wiide, att her lørgen kom hiem igaar fraa Nyborriigh tiill middag, oc drog hand aff Nyborriig y tiisdags om morgenn. Denn tiid her lørgen kom tiill Nyborriigh, daa war konngenns skriiffuer affdragenn med then fredzfordragh, saa her lørgenn kund icke faa wnnderskreffuit mett sin ege[n] hanndtt<sup>1</sup>. Saa haffuer Hans Skougaardt skreffuit her lørgenn tiill, att konngens bud er iligen epther hanum, saa att her lørgenn shall iligen natt oc dag komme tiill hannis kone. matt.<sup>2</sup> Oc war Hans Skougaardz breff skreffuit y odennsdags<sup>3</sup>, saa budit haffuer icke werit wden paa 3 dag fra Anderskov oc hiid. Oc giick buditt offuer fra Korssøør oc tiill Nyborriig y stor liiffsfarre, oc. siiger hand, att thett er huer anden dag obit oc huer anden dag icke. Saa kandtt ieg ickj skriffue deg tiill den stor hiertens sorg, førind handt kommer offuer, for ieg er saa red, att handt shall giiffue seg wdt y liiffuis farre. Den dag hand drog aff Nyborig, da gick Per Brade<sup>4</sup>, lahan Wrme<sup>5(!)</sup> och Christian Lycke offuer mett stor liiffuitz farre<sup>6</sup>.

s. 477Oc fulde wor egen karll hanum offuer, oc denn tiid karlen drog tiilbag igen, da war han ij gang neder, oc hade hand icke haffft thiissbedre hielp hoss seg, da hade han bleffuitt ther. leg kand icke scriffue deg til den storre sorrig oc bedrøulsse, ieg har, oc haffuer ieg ingen att klage meg for wden for degh. Gud for sin euig godhett tha hiellpe hanum well offuer<sup>1</sup>. Kiere søster, beder ieg deg gerne, att du wiille nu well giøre oc haffue den wmag, nar deg stedis bud hid, oc biud meg til, huor deg liider, oc huor thett gaar deg. leg wille nu icke andit end lade deg wide denne leilighett. leg frøcter nu, att her lørgen faar en lang reysse, før hand naar dem, der skulle tiil Suerrigh<sup>2</sup>. leg wed nu inthett wiere att skriffue deg tiill paa denne tiid, men wiill haffue deg med seel oc liiff gud allermecte befallendis. Hand sparre oc beuare deg sund och sallig y gudz frøct. Lader her lørgen oc Gertred Lyckisdatter<sup>3</sup> siige deg mange godenather. Ex Mariager<sup>4</sup> den 3 februarij 1571.

Beate Brade.

Udskrift: Erlig och welbiurdiige frw Berettj Herlo Trollis tiill Riingcloster, mynn kiere søster, ganntze wennliigenn tiill skreffuit 1571.

Orig. med Spor af Segl i Rigsark., Adelsbreve XXIII. 180.